



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the
Minister of Indian Affairs and
Northern Development to the
Minister of Health the Control
and Supervision of the
Canadian Northern Economic
Development Agency and
Ordering the Minister of Health
to Preside over the Agency

Décret transférant du ministre
des Affaires indiennes et du
Nord canadien au ministre de la
Santé la responsabilité de
l'Agence canadienne de
développement économique du
Nord et plaçant l'Agence sous
l'autorité du ministre de la
Santé

SI/2011-94

TR/2011-94

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Transferring from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of Health the Control and Supervision of the Canadian Northern Economic Development Agency and Ordering the Minister of Health to Preside over the Agency

TABLE ANALYTIQUE

Décret transférant du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Santé la responsabilité de l'Agence canadienne de développement économique du Nord et plaçant l'Agence sous l'autorité du ministre de la Santé

Registration

SI/2011-94 December 7, 2011

**PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND
TRANSFER OF DUTIES ACT**

**Order Transferring from the Minister of Indian Affairs
and Northern Development to the Minister of Health
the Control and Supervision of the Canadian
Northern Economic Development Agency and
Ordering the Minister of Health to Preside over the
Agency**

P.C. 2011-1290 November 15, 2011

His Excellency the Governor General in Council, on
the recommendation of the Prime Minister, hereby

(a) pursuant to paragraph 2(a)^a of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*^b, transfers from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of Health the control and supervision of the portion of the federal public administration known as the Canadian Northern Economic Development Agency; and

(b) orders that the Minister of Health shall preside over the Canadian Northern Economic Development Agency.

Enregistrement

TR/2011-94 Le 7 décembre 2011

**LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE**

**Décret transférant du ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien au ministre de la Santé la
responsabilité de l'Agence canadienne de
développement économique du Nord et plaçant
l'Agence sous l'autorité du ministre de la Santé**

C.P. 2011-1290 Le 15 novembre 2011

Sur recommandation du premier ministre, Son Excellence le Gouverneur général en conseil :

a) en vertu de l'alinéa 2a)^a de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*^b, transfère du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de la Santé la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale connu sous le nom d'Agence canadienne de développement économique du Nord;

b) place l'Agence canadienne de développement économique du Nord sous l'autorité du ministre de la Santé.

^a S.C. 2003, c. 22, s. 207

^b R.S., c. P-34

^a L.C. 2003, ch. 22, art. 207

^b L.R., ch. P-34